

Consequences of Ishita's Infertility in Indian Patriarchal Society: An Analysis of Manju Kapur's *Custody* through Third World Feminism

Consecuencias de la infertilidad de Ishita en la sociedad patriarcal india: un análisis de *la custodia de Manju Kapur* a través del feminismo del Tercer Mundo

© UNAN-Managua

Recibido: diciembre 2023 Aprobado: marzo 2024

<https://doi.org/10.5377/rll.v10i1.18237>

Ramesh Prasad Adhikary, PhD

Tribhuvan University,

Mahendra Multiple Campus, Nepalgunj

rameshadhikary29@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0002-9889-3825>



RESUMEN

El objetivo principal de esta investigación es examinar los fenómenos de la explotación femenina en la cultura patriarcal a través de un examen exhaustivo del personaje de Ishita en la novela *Custodia* de Manju Kapur desde el punto de vista del feminismo del tercer mundo. Además, esta investigación tiene como objetivo examinar las implicaciones del divorcio, la alienación, la crisis de identidad y las incertidumbres del matrimonio en el contexto de las familias indias urbanas de clase media alta. La novela *Custody* retrata la historia de Ishita, una joven india que se ve obligada a divorciarse debido a su infertilidad. La novela ofrece una ilustración dramática de las consecuencias del divorcio, el matrimonio roto y las segundas nupcias en el contexto de las familias indias urbanas de clase media alta. El personaje de Ishita atraviesa una etapa de aislamiento, pérdida de identidad individual y un sentimiento de alienación. Esta investigación emplea la versión poscolonial del feminismo para examinar a los personajes protagonistas femeninos Ishita y Sagun. El estudio intenta investigar una serie de preocupaciones poscoloniales/del tercer mundo, incluida la dominancia lingüística, los matrimonios rotos, la alienación, la desesperación, el sufrimiento y la tristeza. Los hallazgos de esta investigación indican que la novela *Custodia* de Manju Kapur es una representación sobresaliente de las consecuencias del divorcio, el matrimonio roto y las segundas nupcias en el contexto de las familias indias urbanas de clase media alta. El personaje de Ishita sufre una grave angustia psicológica y su viaje consiste en afirmar su maternidad, una tarea complicada por el patriarcado. La investigación concluye que el feminismo del tercer mundo es una herramienta útil para analizar el sentido de manipulación y dominación femenina en la sociedad patriarcal.

Palabras clave: patriarcado, feminismo, explotación, maternidad, divorcio, infertilidad.

ABSTRACT

The major goal of this research is to examine the phenomena of female exploitation in patriarchal culture via a thorough examination of the character of Ishita in Manju Kapur's novel *Custody* from the standpoint of third-world feminism. Additionally, this research aims to examine the implications of divorce, alienation, identity crisis, and uncertainties of matrimony within the context of upper-middle-class urban Indian families. The novel *Custody* portrays the story of Ishita, a young Indian woman who is compelled to divorce due to infertility. The novel provides a dramatic illustration of the consequences of divorce, broken marriage, and remarriage within the context of upper-middle-class urban Indian families. Ishita's character undergoes a stage of isolation, loss of individual identity, and a sense of alienation. This research employs the postcolonial version of feminism to scrutinize the female protagonist characters Ishita and Sagun. The study attempts to investigate a number of third-world/postcolonial concerns, including linguistic dominance, broken marriages, alienation, despair, suffering, and gloom. The findings of this research indicate that the novel *Custody* by Manju Kapur is an outstanding representation of the consequences of divorce, broken marriage, and remarriage within the context of upper-middle-class urban Indian families. Ishita's character undergoes severe psychological distress, and her journey is to assert her motherhood, a task complicated by patriarchy. The research concludes that third world feminism is a useful tool for analyzing the sense of female manipulation and domination in patriarchal society.

Keywords: patriarchy, feminism, exploitation, motherhood, divorce, infertility

INTRODUCCIÓN

Este estudio pretende investigar cómo se representan el divorcio, la separación y las nuevas nupcias en los hogares indios urbanos de clase media alta bajo la *custodia de Manju Kapur*. Específicamente, la investigación explora el papel de las mujeres en la sociedad patriarcal, donde a menudo son tratadas como infrahumanas o no como seres humanos. El personaje femenino central, Ishita, es una joven india que está divorciada debido a su infertilidad, y la novela la retrata recibiendo menos simpatía de su suegra y experimentando rechazo en lugar de amor. La novela también retrata elementos de aislamiento, pérdida de identidad individual y un sentimiento de alienación. El hijo de Ishita está sujeto al estigma social, la explotación emocional y la presión psicológica. A través del personaje de Ishita, la investigación ilumina el vacío de la vida marital y la severa tortura mental que soporta a manos de su familia.

Este proyecto emplea una versión poscolonial del feminismo para analizar a las protagonistas femeninas Ishita y Sagun en la novela *Custody de Manju Kapur*, quienes experimentan sentimientos de asfixia y las secuelas del divorcio resultante de una familia rota. El adulterio, el amor extramatrimonial y la libertad sexual sirven como instrumentos de resistencia contra los mitos y valores patriarcales utilizados para reprimir a las mujeres. La investigación se centra en analizar cuestiones poscoloniales/ del tercer mundo, incluidos los matrimonios rotos, la alienación, la tristeza, el sufrimiento y la sensación de fracaso, así como la dominancia a través del lenguaje y otras emociones negativas.

El autor indio Manju Kapur enseña inglés en la Universidad de Delhi. Es autora de cinco libros, entre ellos *Difficult Daughters*, que ganó el Premio de Escritores de la Commonwealth al Mejor Primer Libro (Eurasia) y obtuvo elogios de la crítica a nivel internacional. Kapur es reconocida por sus incisivas descripciones de la vida de la clase media india y su investigación sobre cómo las historias modernas generales, incluidas la liberalización económica y la globalización, afectan los aspectos más privados de la vida de las personas.

El quinto libro de Kapur, *Custody*, está ambientado en Delhi a mediados de la década de 1990, una época en la que India estaba experimentando un auge de la inversión extranjera. La trama se centra en Raman y Shagun, un matrimonio aparentemente ideal con dos hijos, pero cuando Shagun conoce al nuevo empleador de Raman, Ashok, su relación comienza a desmoronarse. La historia examina la ambigüedad de las relaciones matrimoniales, así como la desagradable disputa judicial que se desarrolla en torno a sus dos hijos. Ishita, una mujer sin hijos que anhela ser madre, se ve envuelta en la disputa. La custodia expone fallas en el sistema legal indio y demuestra cómo el amor familiar puede convertirse en una obsesión por tener hijos.

En el libro *Custodia* se explora el peso de la individualidad y los desafíos generales del matrimonio contemporáneo. Kapur utiliza un grupo de personas que bien podrían ser vecinos para crear una historia asombrosa y desgarradora de amor, tristeza y traición. Raman y Shagun son descritos como la pareja perfecta que parece tenerlo todo, pero su matrimonio se ve afectado por el adulterio, lo que finalmente resulta en una disputa por la custodia de sus dos hijos. Otro personaje, Ishita, también experimenta dificultades matrimoniales ya que su infertilidad hace que su matrimonio fracase. La estructura de género de las disputas por la custodia en la India, donde los hombres frecuentemente se niegan a conceder el divorcio pero las mujeres tienen mayores derechos sobre sus hijos, es otro tema que analiza Kapur. En lugar de centrarse en el escándalo social o la humillación familiar, el libro se centra en cómo estos problemas impactan a los protagonistas. Hasta la segunda mitad del libro, cuando se revelan los terribles resultados de la disputa por la custodia, los niños de la historia pasan desapercibidos en un segundo plano. La historia de la clase media india, que está en conflicto entre las creencias tradicionales y las ambiciones occidentales, se cuenta en *Custody* de una manera que invita a la reflexión y es divertida.

El carácter de género de las disputas por la custodia en la India, donde los hombres frecuentemente se niegan a conceder el divorcio pero las mujeres generalmente tienen mayores derechos sobre sus hijos, se examina en el libro *Custody* by Kapur. El ciclo de furia de Shagun y Raman se ve exacerbado por nuevas madrastras y padrastros adquiridos a través de segundos matrimonios. Sin embargo, Kapur evita generalizaciones o moralizaciones y, en cambio, muestra a ambas partes obteniendo asesoramiento legal y trazando líneas de batalla desde el principio. Kapur maneja de manera efectiva las dificultades que surgen de estas complicadas estructuras familiares y la inseguridad que causa tanto para los padrastros como para los niños. Mientras Ashok representa una forma más ambigua de cuidar, el papel de Ishita expone el frenético intento de la segunda esposa de tomar el lugar de la madre original. En lugar de dedicar demasiado tiempo a investigar si el adulterio de Shagun escandaliza a la sociedad, Kapur se concentra en cómo afecta a sus personajes. Los temas de fondo de la novela, el decoro social y la humillación familiar, todavía están muy presentes.

Objetivo de la investigación

Analizar la manipulación y dominación de las mujeres en una sociedad patriarcal.

Ilustrar las consecuencias del divorcio, la alienación, la crisis de identidad y las incertidumbres del matrimonio a través del examen crítico del personaje de Ishita en *La custodia* de Kapur .

Explorar cómo la maternidad se retrata como una intuición del patriarcado en esta novela y cómo las mujeres que no pueden tener hijos son sometidas al divorcio, como lo ejemplifica el personaje de Ishita.

Revisión de literatura

La *Custodia* de Manju Kapur . Uno de esos críticos, Akbar (2011), describió el libro como una descripción del matrimonio en su forma más intolerable, después de las consecuencias emocionales de una ruptura en una familia extensa y acomodada de Delhi, en su reseña. Akbar destaca el conflicto central de la novela: la batalla por la custodia de los niños. La historia se alimenta del romance que desemboca en la separación y posterior divorcio de la pareja. Luego, la novela profundiza en las complejidades de los procedimientos legales y la turbulencia psicológica asociada con la batalla por la custodia. Akbar enfatiza que la novela se centra en un romance socialmente inaceptable, que es recurrente en la ficción de Kapur y conduce a la separación, el divorcio y el nuevo matrimonio. En general, Akbar presenta un análisis exhaustivo de *Custodia* , destacando su enfoque en los temas del romance, la separación, el divorcio y el nuevo matrimonio, y las complejidades psicológicas y legales resultantes. Otro crítico Benerji (2011) en *The Guardian* escribe:

El libro de Kapur revela las incertidumbres inimaginables del matrimonio. La sensación de asfixia de la esposa, el miedo del marido a la soledad y el constante traslado de los niños, como mercancías, de un hogar a otro, son evocados con minuciosa sinceridad. Aunque el matrimonio es un territorio muy trillado para Kapur, aquí su dominio del tema es total. Por la acumulación de detalles y su tono de moderación emocional, *Custodia* se convierte en algo más que un simple comentario social, sino en una novela fiel a la angustia universal del matrimonio moderno, con su carga de individualismo.

Benerji enfatiza el sufrimiento de las mujeres en abstracto al enfatizar su sensación de asfixia, el miedo de sus maridos a estar solos y el movimiento incesante de sus hijos. A pesar de que el matrimonio es un territorio muy transitado, la posesión del tema por parte del autor es completa. Se enfatiza la representación de las mujeres bajo el dominio de sus maridos o sufriendo el miedo y la tortura masculinos. De manera similar, Umachandran (2011) en *The Times of India* analiza las consecuencias de un matrimonio roto, centrándose en los efectos a largo plazo sobre todos los involucrados, particularmente los niños. El libro destaca la lucha que surge cuando los ideales tradicionales indios de las mujeres y otras culturas chocan. Las mujeres del libro no se presentan como particularmente espectaculares, ambiciosas o exitosas, lo que provoca efectos negativos en las personas y divorcios con hijos.

En la década de 1990, la India estaba experimentando una mayor participación en la economía global y un giro hacia el individualismo, superando las ideas tradicionales del deber familiar. Si bien varios críticos han abordado las cuestiones del sufrimiento de las mujeres después del divorcio y las batallas por la custodia que pueden surgir, ninguno de ellos ha analizado en profundidad el papel de la maternidad.

Esta investigación se basa en las ideas de las críticas feministas poscoloniales, pero no proporciona un análisis exhaustivo de la teoría literaria poscolonial. Más bien, examina el sufrimiento, la crisis de identidad y la desesperación que experimentan los personajes femeninos de *La Custodia* de Kapur debido a los mitos y normas patriarcales. El objetivo principal de este estudio es demostrar cómo el personaje de Ishita sufre como resultado de la manipulación y dominación de la sociedad patriarcal en la novela.

METODOLOGÍA

El artículo de investigación tuvo como objetivo examinar el fenómeno de la explotación femenina en la sociedad patriarcal mediante la realización de un análisis en profundidad del personaje de Ishita en la novela *Custodia* de Manju Kapur. Se empleó la perspectiva del feminismo del tercer mundo para escudriñar a los personajes protagonistas femeninos, Ishita y Sagun. La investigación tuvo como objetivo explorar diversas cuestiones poscoloniales/ del tercer mundo, como el matrimonio roto, la alienación, la depresión, la miseria, la tristeza, la sensación de fracaso, la búsqueda de la libertad y la dominación a través del lenguaje. Para investigar el tema de los personajes femeninos y sus luchas por la liberación, la investigadora se basa en la teoría del feminismo de terceros países. El feminismo de terceros países se ha definido como un conjunto de ideologías feministas creadas por feministas de terceros países. Adquirieron sus puntos de vista y participaron en la política feminista.

El proyecto de investigación empleó una versión poscolonial del feminismo para analizar a las protagonistas femeninas Ishita y Sagun en la novela *Custody* de Manju Kapur, quienes experimentaron sentimientos de asfixia y las secuelas del divorcio resultante de una familia rota. El estudio se centró en analizar cuestiones del tercer mundo /poscolonial, como los matrimonios rotos, la alienación, la desesperación, la tristeza y la sensación de fracaso, así como la dominancia a través del lenguaje y los sentimientos de tristeza y sufrimiento.

La custodia de Manju Kapur

Tanto en el contexto indio como global, el libro *Custody* examina la disputa entre dos padres sobre sus hijos, así como las ambiciones de independencia de las mujeres indias contemporáneas. Shagun e Ishita, dos personajes femeninos del libro, luchan por alcanzar la felicidad y se representan sus sufrimientos. El personaje principal es Shagun, la esposa de clase media de una empresa publicitaria que tiene una relación adúltera con Ashok Khanna, el empleador de su marido. La novela retrata los aspectos conflictivos de la encarnación femenina y la traición, y examina cómo las mujeres se están volviendo más individualistas, mientras que el matrimonio sigue siendo una fuente de conflicto por su libertad. La sexualidad de Shagun se presenta como empoderadora y desafiante del control patriarcal, y su relación con Khanna se utiliza como una resistencia a los valores patriarcales. En general, la novela destaca el papel cambiante de la mujer en la sociedad y su lucha por la libertad y la independencia.

En este trabajo, la investigadora emplea las teorías del feminismo tercermundista y del feminismo africano para examinar las luchas de las mujeres en sociedades patriarcales. El feminismo del tercer mundo reconoce los desafíos que enfrentan las mujeres en los países del tercer mundo, donde a menudo están sujetas a limitaciones sociales y culturales. Las mujeres que toman decisiones relativas a sus propias vidas, como elegir a sus propios cónyuges, a menudo enfrentan consecuencias negativas y se considera que han avergonzado a sus familias. Incluso la religión se utiliza como herramienta para reprimir las necesidades, los deseos, los miedos y el humor de las mujeres. Mohanty (2010) reconoce el poder del pensamiento feminista del tercer mundo y la importancia de respetar los valores básicos de las mujeres, como la dignidad familiar y el servicio a los demás. Sin embargo, las sociedades patriarcales a

menudo no permiten que las mujeres vivan sus vidas según su propia voluntad y deseos, como lo demuestra el personaje de Ishita, quien se ve obligada a casarse por el bien de la reputación de su familia. La investigadora concluye que esta es la realidad de muchas mujeres que viven en países del tercer mundo.

La novela Custodia retrata el matrimonio entre Raman y Shagun, que comienza con la expectativa tradicional de belleza y perspectivas. El primer embarazo de Shagun es muy publicitado y ella da a luz a un hijo por deber como nuera. Está decepcionada con su segunda hija, porque se parece a su padre. Por el contrario, Ishita comparte todo con su marido Suryakanta, a pesar de su incapacidad para concebir. Shagun oculta su romance con Ashok a su marido y se siente agobiada por la necesidad de cubrir constantemente sus huellas. Ella ve su relación con Ashok como una forma de cumplir sus deseos incumplidos de su época universitaria. Por otro lado, Ishita lucha contra la infertilidad y pasa de curandero a vidente, de herbolario a hospital, en busca de una solución. Su incapacidad para concebir genera estrés, abuso emocional y desgracia social dentro de su matrimonio, lo que destroza su vida feliz. Ishita siente que su vida feliz va a terminar:

Ishita era la querida nuera en el pasado. Ahora la trataban como indigna e infértil. En el hospital siente que, más pequeña que las hormigas en el suelo, más pequeña que las motas de polvo en el aire iluminado por el sol, más pequeña que las gotas de rocío atrapadas entre las briznas de hierba por la mañana, estaba Ishita sentada en el consultorio del ginecólogo con su suegra, observando cómo el médico esbozaba los mensajes escondidos en su cuerpo. (65)

En la novela Custodia se describe la dura realidad en la que una mujer es sometida a la desgracia en una sociedad convencional debido a su incapacidad para tener un hijo. Suryakanta, que alguna vez fue inseparable de Ishita, ahora está dispuesta a divorciarse de ella, mientras ella es expulsada de la casa de sus suegros. Ishita se siente destrozada y etérea, mientras está siendo castigada por su cuerpo imperfecto.

El trabajo de Simone de Beauvoir enfatiza la desigualdad de las relaciones de género, donde la mujer se define en relación con el hombre y a menudo se la considera el "Otro" incidental y no esencial. Esta perspectiva lleva a que las cualidades negativas sean asignadas a las mujeres, mientras que los hombres asumen la posición del Sujeto y del Absoluto. Beauvoir (1952) sostiene que los hombres temen la competencia femenina y controlan la iniciación y el placer sexual de las mujeres. Las mujeres no son libres de elegir su destino erótico y sus vidas a menudo se limitan a cuidar a los niños y estar unidas a un solo hombre. Ella cree que el vínculo entre hombres y mujeres debe basarse en el amor y el consentimiento mutuo. Beauvoir (1952) también examina las cuestiones de la maternidad no deseada, la maternidad soltera y el aborto. En última instancia, de Beauvoir pide la emancipación de las mujeres de las ataduras de la esclavitud para lograr la igualdad.

La novela Custodia no sólo examina el problema de la infertilidad sino también el divorcio, la dualidad de la sociedad contemporánea, el vínculo entre padres e hijos y el deseo de independencia. Sirve como representación de la mujer india moderna que está forjando un nuevo camino en la sociedad. La novela enfatiza la importancia de que las mujeres se reconozcan y se afirmen como seres humanos independientes en lugar de meros apegos a sus homólogos masculinos. La custodia arroja luz sobre los efectos negativos de la modernidad en la sociedad, incluido el vacío que trae a la vida de las personas. También revela las realidades de la vida en las áreas metropolitanas donde la gente a menudo se convierte en víctima de la modernidad.

Shagun sucumbe fácilmente a una relación con Ashok, quien es experto en manipular a las personas y extraer lo mejor de ellas, como describe el libro Custody : "La reputación de Ashok se basaba en su capacidad para obtener lo mejor de las personas" (9). Debido a los frecuentes viajes de Raman por motivos de trabajo y a las prolongadas ausencias de casa, Shagun experimenta agotamiento y nostalgia mientras cuida a sus hijos solo. En consecuencia, se siente atraída por el comportamiento encantador y

los halagos de Ashok. Ashok trabaja en la misma marca donde Raman ha trabajado durante muchos años y también se siente atraído por la extraordinaria belleza de Shagun. Ashok le da la oportunidad de servir como modelo para el negocio después de que los dos se enamoran. Shagun acepta apresuradamente la propuesta porque quiere hacer realidad su ambición de convertirse en modelo. Ashok, encantado por la belleza de Shagun, comienza a llevar a cabo su estrategia de cortejo:

Una mujer tan bonita tenía que casarse; además, tenía el aspecto de alguien que nunca tuvo que competir por la atención masculina. Por lo tanto, cortejarla sería mucho más difícil: primero debe crear una necesidad antes de poder satisfacerla. Pero estaba acostumbrado a crear necesidades; era lo que hacía para ganarse la vida . (4)

Shagun inicia una aventura con Ashok buscando agregar emoción a su aburrida rutina, pero gradualmente se enreda más. Ashok desea tenerla desde el mismo momento en que la encuentra, ya que poseerla pondría fin al peculiar vacío en su existencia.

La obra de Mohanty "Feminismo sin fronteras" critica las medidas restrictivas del patriarcado sobre la libertad de las mujeres del tercer mundo. Ella argumenta firmemente en contra de definir a las mujeres únicamente como víctimas del control y la violencia masculinos, lo que las congela en objetos que se defienden mientras que los hombres son percibidos como sujetos que perpetran la violencia. Mohanty (2010) se opone a la sociedad dominada por los hombres que no tiene en cuenta los deseos de las mujeres y, en cambio, crea un consenso a favor de la violencia física contra las mujeres, como la violación y la agresión sexual. Las mujeres son vistas como objetos impotentes para defender el chovinismo de los hombres que son tomados como objetos poderosos para cometer violencia contra las mujeres, lo cual es una amarga realidad para las mujeres del tercer mundo.

Shagun no había considerado la idea de divorciarse de su marido, Raman, ni de abandonar a sus hijos para casarse con Ashok. Como se indica en el texto, "Cuando comenzó su aventura había pensado que un amante aumentaría su experiencia, compensaría todas las cosas que había perdido por haberse casado recién salido de la universidad" (82). Sin embargo, Ashok, que es experto en manipular a las personas tanto en su vida personal como en el trabajo, se muestra inflexible en casarse con Shagun y llevarla con él a Nueva York cuando esté destinado allí. Shagun se niega y dice: "No te molestes, terminarás y te irás. Tengo que quedarme con mis hijos" (81). Sin embargo, Ashok persiste en sus esfuerzos por persuadirla:

Las cosas van tan rápido como están. Hace diez años no se podía conseguir aquí un pastel, una pizza o una hamburguesa. Ni siquiera había televisión en color , joder . ¿Y ahora? Todo. ¿Qué tiene que ver la televisión en color con mi matrimonio? —preguntó con los labios temblorosos. Ashok siempre veía conexiones que para ella ninguna era obvia. «Valores tradicionales versus valores modernos, individuo versus sociedad», explicó, rodeándola con un brazo arrepentido. Sólo quiero sacarte de aquí. Todo lo que conoces es esta estrecha estructura social, por eso tienes miedo. Pero todo estará bien, bien. Créeme, cariño. (81)

Las líneas anteriores resaltan el prejuicio de género en la sociedad india con respecto al nacimiento de un niño versus una niña. Una niña es vista como una carga, mientras que un hombre es visto como el sucesor de la familia. El nacimiento de un hijo eleva el rango de Shagun y la libera del deber de engendrar un heredero. Por el contrario, los padres siguen intentando tener un varón después de tener una hija. Hemant insta a Astha a seguir intentando tener un hijo.

En el marco de una sociedad de género; Las identidades de las mujeres son muy útiles pero tienen un valor de mercado limitado. El impacto del divorcio en el bienestar psicológico y las perspectivas futuras de los niños, ya sean jóvenes o adultos, es motivo de gran preocupación. En el libro se describe que Arjun, un niño de padres divorciados, dejó de asistir a la escuela debido a sus sentimientos de culpa por tener un padre soltero. Observa a otros niños disfrutando del tiempo con sus padres, mientras él se siente avergonzado por su situación. Shagun, la madre, retrata a Raman, el padre, de manera negativa

hacia su hija Roohi, alegando que está tratando de hacerle daño. Esta táctica se utiliza para crear una imagen negativa de Raman en la mente de Roohi. La novela destaca las luchas y el sufrimiento de los niños debido a las decisiones de sus padres. Las investigaciones sugieren que los hijos de padres divorciados tienen un mayor riesgo de sufrir problemas psicológicos en comparación con los hijos de padres no divorciados. El impacto negativo del divorcio en los niños puede manifestarse de varias maneras, como síntomas físicos como dolor de estómago y piernas, bajo rendimiento académico y otros problemas de salud mental.

Raman era responsable de dar tutoría a Arjun para las pruebas y exámenes de su clase. Sin embargo, debido a varios incidentes en su vida, Shagun se olvida del calendario de las pruebas de Arjun. A medida que su comportamiento se deteriora, Arjun comienza a pellizcar a Roohi cada vez que intenta llamar la atención de su madre y recurre a firmar el nombre de su madre en sus exámenes. Tiene envidia de Ashok, ya que se ha centrado por completo en Shagun. Aunque Shagun es consciente del motivo del comportamiento de Arjun, no puede ayudarlo. Arjun debe aprender a arreglárselas sin Raman. El impacto de la separación de los padres puede provocar importantes problemas psicológicos y de conducta en los niños, lo que requiere atención y apoyo de ambos padres.

El argumento de Simone de Beauvoir es que las mujeres no son inherentemente inferiores a los hombres; más bien, es la sociedad y sus tradiciones las que crean la desigualdad de género. Sostiene que las mujeres no nacen, sino que se convierten en mujeres a través de la socialización y la educación. A lo largo de la historia, las mujeres han sido relegadas a un estatus secundario en relación con los hombres, pero esto no se debe a ninguna debilidad o inferioridad inherente por parte de las mujeres. Más bien, es el resultado de expectativas y tradiciones sociales que han sido controladas por los hombres. De Beauvoir sostiene que a las mujeres se les deben conceder las mismas oportunidades intelectuales y profesionales que a los hombres para lograr una verdadera igualdad, y que no hacerlo ha dado lugar a diversos problemas sociales.

Para cambiar de escenario, Ashok le aconseja a Shagun que envíe a Arjun a un internado. Todo lo que Ashok dice sobre Arjun hiera a Shagun: "Ella entendió que él nunca podría sentir nada por el niño, era su culpa por dejar al padre del niño, pagaría por sus pecados por el resto de su vida" (171). Ella hace todo lo posible para que Arjun asista a sus lecciones, pero él se muestra inflexible en mantener el rumbo. Shagun finalmente le da la sugerencia que Ashok le hizo pensar y le dice a su hijo que lo enviaría al internado de la Academia Pública de Dehradun. Arjun no considera ninguna recomendación relacionada con su trabajo escolar y la escuela:

Arjun desvió la mirada. Ella se concentró en su espalda. No lo presiones; simplemente deja ir el pensamiento; Si no quiere ir, no funcionará, había dicho Ashok. Además, no lo divierta ni lo mime; solo déjalo solo. Otro fue decidir, guiar y tomar decisiones. Incluso si su propio enfoque hubiera fallado, se sentía extraño. (172)

Arjun piensa que es una buena idea ir a un lugar donde nadie se entere del divorcio de sus padres; De esta manera, no tendrá que soportar la simpatía y la curiosidad de quienes lo rodean ni aceptar el rechazo de sus amigos. Pero también se siente incómodo al dejar a Ashok a cargo de su madre en Delhi. Temía dejar a su madre al cuidado de ese hombre (173). Shagun actúa como si la transición de la vida de Raman Kaushik a la de Ashok Khanna fuera tan natural como ponerse un traje nuevo, pero Arjun se siente incómodo viviendo con Ashok, un extraño que casi nunca se comunica con él y que se ofrece a ayudarlo a estudiar para el examen de ingreso. .

Roohi experimenta otros efectos del divorcio de sus padres, como chuparse el dedo y enuresis nocturna. Shagun se siente impotente mientras comprende plenamente las causas de los cambios en la vida de su hija. "Que el pulgar al menos sea constante en todos los recientes levantamientos" (254). Según el acuerdo, Roohi es enviado con Raman y Shagun puede viajar a Nueva York y residir con Ashok.

La novela que estamos considerando subraya el estado de fatiga del sistema judicial en la India, visto a través del lente de la batalla por la custodia de dos niños pequeños. Raman, el padre de los niños, busca el consejo de su primo Nandan, tras su secuestro por parte de su madre Shagun. Nandan aconseja a Raman que construya un caso sólido para la custodia contra Shagun, afirmando que se necesitaría una gran cantidad de pruebas, incluidos diarios, cartas y testigos, para demostrar su incapacidad como madre, exponiendo a los niños a influencias nefastas. A pesar de la renuencia inicial de Raman a revelar públicamente su vida personal, finalmente accede, reconociendo la importancia de asegurar la custodia de sus hijos. Sin un acuerdo entre las partes, es seguro que habrá una disputa, según Nandan, y como estos casos a veces tardan años en resolverse, los clientes se desilusionan. Por el contrario, Shagun solicita el divorcio de Raman porque quiere mudarse al extranjero con Ashok y tiene que hacerlo para obtener una visa a su nombre.

Raman informa a Nandan sobre el traslado de Arjun de VV, una de las mejores escuelas de Delhi, a DPA, un internado. En respuesta, Nandan pregunta sobre la voluntad de Arjun de moverse, pero Raman lucha por articular las emociones y sensaciones matizadas que experimenta mientras observa el comportamiento de su hijo. Específicamente, lucha por transmitir "las variaciones de la respiración de su hijo, la calidad de su silencio [y] la imagen visual de un niño asustado de once años que se pone en contacto con su padre después de muchos meses" (204). A pesar de la sugerencia de Nandan de presentar una orden de suspensión contra la destitución de Arjun, Raman se niega a hacerlo, no dispuesto a someter a su hijo a situaciones incómodas. Nandan opina que Raman carece del instinto asesino necesario para asegurar la custodia de su hijo, pero Raman sigue sin estar dispuesto a poner en peligro el bienestar de sus hijos.

Shagun intenta ayudar a Ashok y Arjun a llevarse bien pidiéndole a Ashok que ayude a Arjun con su preparación para el examen de ingreso y compartiendo historias de la época de Ashok en DPA. Shagun está decepcionado porque Ashok parece desinteresado. Shagun se muestra firme en inscribir a Arjun en el internado después de que Raman la acusa de mantener al niño alejado de él y lanza una demanda contra ella por enviar a Arjun a DPA. Obliga a Arjun a decir que odia a VV y luego usa una carta de la escuela para mostrar que no ha venido a clase por un tiempo, preparándolo para cualquier pregunta que el juez pueda tener.

En la novela, los personajes intentan mantener la privacidad sobre su vida personal. La historia oficial es que los niños se quedan con Naani en Alaknanda. Sin embargo, la actitud rígida e inmutable del tribunal hacia las personas y sus vidas es problemática. Tienen el poder de llevarse a los niños y encarcelar a las personas. El juez incluso podría preguntarle a Arjun con quién quiere vivir, ya que los padres en esta sociedad injusta tienen mayores derechos que los niños varones. Incluso si es evidente que Arjun es parte de su madre y se parece a ella, debe expresar su deseo de vivir con ella.

Raman está molesto por la estupidez de su hijo porque sabe que Shagun le ha estado jugando una mala pasada. Como represalia por el rechazo de Raman al divorcio, ella quiere eliminar permanentemente a Arjun de la relación. Ashok y Shagun tienen la culpa a los ojos de Raman por quitarle el alma a su familia. El tribunal concede privilegios de visita a Raman, que siempre ha sido un padre decente. Aunque Raman está algo feliz de poder ver a sus hijos los fines de semana, a Arjun le resulta más difícil adaptarse a la mudanza que a Roohi, que es demasiado pequeño para comprenderlo (213). Raman sueña con un gran campo de juego donde corre en círculos, sudando profusamente. La zona está rodeada de setos impenetrables, más allá de los cuales hay muros delimitadores con puertas con rejas de hierro custodiadas por quioscos que parecen centinelas. Arjun sabe que sueña cuando sus padres lo molestan, y esto lo molesta. No puede confiar en que su padre comprenda su nueva vida. (224)

Para poder ir al extranjero con Ashok, Shagun insiste en que es necesario divorciarse. Raman se muestra escéptico sobre las intenciones de Shagun después de su anterior traición al secuestrar a sus hijos, ya que teme que pueda volver a hacerlo y llevarlos al extranjero de forma permanente. Shagun se frustra con el comportamiento de Raman y la forma en que le informa a su madre que Roohi está enfer-

mo y no puede verlo los fines de semana. Esto llama la atención sobre el problema de la corrupción en la India, donde es sencillo obtener un certificado médico incluso de médicos no profesionales. Desde que recibió esta comunicación hace tres semanas, Raman ha luchado por comprender su vida sin Roohi. Al final, Shagun y Raman deciden divorciarse en términos mutuos, dándole a Shagun derechos de visita pero a Raman la custodia de los niños. Shagun renuncia a todos los derechos de propiedad y a todos los objetos de valor, solicitando simplemente el divorcio. Ambas partes pueden volver a casarse después de que se firmen los documentos.

El examen de la vida de Ishita constituye un intento de arrojar luz sobre cuestiones asociadas con la búsqueda de identidad, la autorrealización y el viaje hacia la autonomía de una mujer. Esta obra literaria narra la vida de dos mujeres de la misma generación, que tienen vidas y perspectivas divergentes. Ishita enfrenta el rechazo debido a su infertilidad, mientras que Shagun está acostumbrado al cariño y la admiración. Los padres de Ishita residen cerca de los padres de Raman y la señora Kaushik favorece a Ishita por su comportamiento amable. Aunque Ishita no es sorprendentemente hermosa, posee una sonrisa exquisita con dientes hermosos y uniformes. Al completar su Licenciatura en Artes, los padres de Ishita deciden que ella debería estudiar una Licenciatura en Educación, afirmando que "si consiguiera un trabajo en una escuela pública, tendrá seguridad, un ingreso estable y horas de trabajo más livianas, ese futuro matrimonio exigido" (52). Ishita tiene la intención de conseguir un trabajo antes de casarse: "El matrimonio estaba lejos de los pensamientos de Ishita. Sabía que estaba en su futuro, pero quería trabajar primero" (52). Por lo tanto, cuando complete su Licenciatura en Educación, solicita un puesto docente. Pero al mismo tiempo, sus padres encuentran una propuesta de matrimonio adecuada para su amada hija.

Esta obra también revela las creencias religiosas ciegas de la sociedad india, que provocan el hambre y el sufrimiento de las mujeres. Ishita cumple con las directivas de su suegra sin cuestionarlas, como le ha aconsejado su madre. "Ayuna los martes" (56) y hace "el japonés especial 108 veces al día" (56). Kapur también relata el incidente de Dios bebiendo leche en toda la India. Con el tiempo, todos los templos se llenan de devotos que ofrecen leche a Dios y buscan satisfacer sus deseos. La madre de Ishita le informa de este milagro, e Ishita también va a ofrecer leche a Dios. Sin embargo, nada la ayuda a concebir.

Suryakanta informa a su madre de la reunión con el médico y le dice que "papá y mamá sabrán qué hacer". Ishita está demasiado deprimida debido a su cuerpo, que la ha decepcionado en esta función tan básica. No puede enfrentarse a nadie después de todo el incidente. No había previsto tal respuesta de Suryakanta, que finge ser muy cariñosa: "Oh, qué lejos de la verdad. En ese momento, Ishita pensó que era más fácil suicidarse que vivir. Desde el día de su boda, había considerado esta familia como suya, disfrutando de la unión, el compartir y el compañerismo. Ahora, en lugar de amor a su alrededor, habría rechazo" (63).

Durante su próxima visita al médico, la suegra de Ishita la acompaña en lugar de Suryakanta porque quiere saber exactamente cuál es el problema y su remedio. De camino al médico, su suegra lee detenidamente su informe HSG y sus documentos médicos. No conversan de nada durante el viaje.

El impacto del divorcio en las personas puede ser significativo y afectar su bienestar económico, mental, emocional y físico, así como sus relaciones actuales y futuras. Las personas divorciadas pueden experimentar niveles más altos de depresión y ansiedad y tener un concepto de sí mismos más pobre que las personas casadas. El divorcio también puede conducir al aislamiento social y a redes sociales más pequeñas. En otro contexto, la protagonista del pasaje dado, Ishita, experimenta dolor y odio hacia sí misma debido a su infertilidad y al maltrato pasado por parte de su marido. Finalmente decide enseñar a los niños de los barrios marginales, a pesar de las objeciones de su madre, a encontrar un propósito y seguir adelante. No se da el punto de vista de Julia Kristeva (2007) sobre esta situación.

En la teoría feminista se identifica un tercer espacio donde puede operar para deconstruir toda identidad y oposiciones binarias. Sin embargo, en el proceso de deconstrucción de la metafísica patriar-

cal, existe el riesgo de dismantelar la lógica misma que subyace a las dos formas de feminismo de igualdad y diferencia, lo que resulta en una incompatibilidad lógica y estratégica de los tres espacios del feminismo.

Ishita desea seguir adelante en su vida, pero debido a su incapacidad para tener hijos, le resulta gratificante trabajar con muchos niños. En busca de una vida con propósito, comienza a enseñar en la escuela de la Sra. Hingorani. Ella describe su dolor desapareciendo como una gota de tinta perdida en un balde de agua en la región de Mandavali. Durante las reuniones de la PTA, Ishita se encuentra con mujeres pobres que luchan con una variedad de requisitos, como estómagos vacíos, cónyuges ebrios, niños analfabetos y sin salida de la pobreza. Ishita gana confianza en sí misma al trabajar con la ONG de la Sra. Hingorani y su padre se siente orgulloso de ella cuando nota el brillo en su rostro.

Ishita participa en una marcha de protesta hacia el Parlamento con la señora Hingorani por las pruebas de armas nucleares en el desierto de Pakharan. Hace comparaciones entre ella y las mujeres que participaron en el movimiento de liberación y corrieron el riesgo de ser arrestadas. Ishita cuestiona la afirmación de su padre de que su hija ha madurado más a través de su trabajo en la ONG que en sus años de matrimonio, diciendo que India no puede pretender ser una potencia mundial cuando ni siquiera puede mantener a sus hijos.

Ishita rechaza la propuesta del pretendiente porque no lo encuentra fascinante. El resultado podría incluso ser una vida solitaria. En lugar de casarse con alguien que ni siquiera le permitirá salir de casa sin él, podría optar por vivir una vida solitaria. No hay posibilidad de casarse con él si no puede confiar en ella. La Sra. Hingorani le presenta a Ishita a una pareja que recientemente adoptó un niño, quien también le aconseja que adopte un niño para animar su aburrida existencia. Ishita descubre a la madre, que está radiante de alegría en lugar de ser castigada por su infertilidad como Ishita. "Su marido, en lugar de buscar una nueva esposa, se contentaba con sonreírle" (182), escribe Ishita. Ishita se imagina a sí misma como una máquina que produce exclusivamente niños, pensando en cómo se divorció sólo por su incapacidad de concebir. La mujer desea que "Tal vez ella y SK deberían haber luchado por el derecho a decidir las cuestiones más importantes de su matrimonio, no haber luchado hasta el final, cuando lo único que veía era su espalda" (183). Sueña sabiendo que no tiene sentido desear nada en este momento.

La señora Kaushik y la señora Rajora forjan una amistad basada en la desgracia compartida de sus hijos divorciados, traicionados por sus ex parejas. Mientras hablan de sus hijos y matrimonios fallidos, la señora Kaushik sugiere que la señora Rajora le presente a Ishita a Raman durante su visita a Swarg Niwas con Roohi. La Sra. Kaushik razona que los dos individuos, que luchan por circunstancias similares, pueden encontrar consuelo en la compañía del otro y superar sus respectivas penas.

Frente a sus luchas, Ishita debe lidiar con los intentos de la segunda esposa de Raman de reemplazarla como madre biológica de Roohi, mientras que los intentos de Ashok de cuidarla son más ambiguos. Cuando Ishita visita a Raman y Roohi, juega con la niña y la alimenta, lo que provoca lástima en Raman al pensar que Roohi carece de una figura materna. Los pensamientos de Raman se dirigen a Shagun, y la desprecia por reducir a sus hijos a tener que depender de la amabilidad de extraños para el cuidado maternal: "Él dependía de extraños para recibir un toque maternal; a eso era a lo que ella los había reducido" (267). Aunque inicialmente no le impresiona la apariencia física de Ishita, Raman comienza a notar su amable comportamiento hacia Roohi:

"¿Pero cuánto tiempo puede un hombre solitario y abandonado resistirse a una mujer tan totalmente opuesta a su esposa? ¿Una mujer que entretuvo a su hijo y le peinó? ¿Y la alimentó cuando ella se quejaba y parecía disfrutarlo? Una mujer que se ha divorciado, que ha conocido el rechazo, la miseria y la infelicidad? Una mujer que se cruza casualmente en su camino por madres que trabajan en tándem sin intercambiar una palabra" (269).

La Sra. Rajora expresa su deseo de ser la primera en la fila para cualquier posible pareja que pueda surgir para Raman, pero su marido la regaña por actuar tontamente. Él cree que un hombre divorciado y con dos hijos no es una pareja tan deseable para Ishita como cree la señora Rajora. Sin embargo, la señora Rajora es consciente de la realidad del mundo, donde todos los hombres son vistos como presas, pero sólo algunas mujeres son consideradas como tales (270). Esta comprensión la hace estar constantemente alerta como madre de una hija que no es considerada un buen partido como algunas mujeres.

En la novela, se muestra que Ishita está luchando en su segundo matrimonio y siente una sensación de peligro que se cierne sobre su vida familiar. Mientras tanto, Shagun no está contenta con la falta de interés de Ashok en sus hijos y espera que él la ayude con el tema de los derechos de visita de Roohi. Shagun se siente agobiada por su pasado y le menciona su dolor a su madre en una carta. Raman se entera de que Ashok viene al sudeste asiático como jefe de la región y puede presentar un caso de desacato al tribunal en su contra. Nandan sugiere que Raman presente un caso antes de que lo haga Shagun. Raman e Ishita presentan una demanda solicitando que obligar a Roohi a visitar a su madre biológica en contra de su voluntad sería psicológicamente dañino y cruel, ya que Roohi ama a su madrastra.

Cuando Ishita visitó Swarg Niwas, conoció a la Sra. Hingorani, quien notó que Ishita parecía re-traída y triste. Ishita le contó a la Sra. Hingorani sobre el caso de Roohi, y la Sra. Hingorani pudo ayudarla a superar el dolor por su divorcio de Suryakanta. Según Kapur, la señora Hingorani encarna la verdadera esencia de una mujer moderna. La señora Hingorani enfatizó su desdén por resolver las disputas familiares en los tribunales cuando recordó la disputa por la custodia. Ella pensaba que los adultos deberían comportarse como adultos y no como los niños por los que peleaban. La Sra. Hingorani cuestionó además el propósito de tener hijos si sólo se va a exponer a los resultados de las propias aspiraciones.

Ishita, Raman, Roohi y Shagun acudieron al tribunal de Tees Hazari el día de la audiencia de detención. Shagun hizo un esfuerzo por comunicarse con Roohi, pero no obtuvo respuesta. Raman estaba furioso con Shagun y dijo que ella había traicionado a Roohi cuando aún era una niña y pretendía amarla.

El juez llamó a las partes en disputa por la custodia a su despacho para realizar interrogatorios. El juez preguntó por qué el cónyuge de Shagun no estaba presente en el tribunal e interrogó a los padres. Ishita es la madre de Roohi y le dijo al juez que quería vivir con ella. Para tal interrogatorio en la corte, Ishita había preparado previamente a Roohi. Al final, el tribunal le dio a Raman e Ishita la custodia de Roohi, mientras que a Shagun se le dio la custodia de Arjun hasta que los niños tuvieran la edad suficiente para tomar sus propias decisiones (a la edad de 18 años). Después de la decisión del tribunal, Ishita se sintió satisfecha y confiada.

CONCLUSIÓN

Finalmente, la novela Custody de Manju Kapur examina las dificultades del matrimonio, el divorcio, la custodia y la posición de la mujer en la sociedad india. Ishita y Shagun explotan a sus hijos para obtener la custodia y su bienestar, según el principal resultado del estudio. El cuento explora los numerosos sistemas de valores sociales y describe el dolor de jóvenes inocentes atrapados en una disputa por la custodia. Al utilizar el feminismo del tercer mundo, el estudio también se centra en la percepción de la manipulación y el dominio femenino en las sociedades patriarcales. El sistema patriarcal, que garantiza que las mujeres estén bajo control manteniéndolas confinadas en el hogar, dificulta la lucha de Ishita por reclamar su maternidad. En general, la investigación proporciona información sobre los problemas de las mujeres en una sociedad patriarcal y su lucha por la independencia.

REFERENCES

- Akbar, A. (2011, March 11). Rev. of Custody [Review of the book Custody, by M. Kapur]. The Independent. <http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/books/reviews/custody-by-manju-kapur-2238058.html>
- Anzaldúa, G. (1987). *Borderlands/La Frontera: The new mestiza*. Aunt Lute Books.
- Beauvoir, S. D. (1952). *The Second Sex*. Penguin.
- Benereji, M. (2011, March 4). Custody by Manju Kapur - review. The Guardian. <https://www.theguardian.com/books/2011/mar/04/custody-manju-kapur-review>
- Kapur, M. (2011). *Custody*. Random House India.
- Kristeva, J. (2007). *Language and Female Voice*. Harper Collins.
- Lorde, A. (1984). *Sister outsider: Essays and speeches*. Crossing Press.
- Mohanty, C. T. (2010). *Third World Feminism*. Routledge.
- Spivak, G. C. (1988). Can the subaltern speak? In C. Nelson & L. Grossberg (Eds.), *Marxism and the interpretation of culture* (pp. 271-313). University of Illinois Press.
- Umachandran, S. (2011, April 17). Book Review: Custody. The Times of India. <https://timesofindia.indiatimes.com/home/sunday-toi/book-review/Book-review-Custody/articleshow/8003725.cms>

